



DİYALOG. INTERKULTURELLE ZEITSCHRIFT FÜR GERMANISTIK
2024/ 1

INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS

Vorwort || 1-2

WISSENSCHAFTLICHE BEITRÄGE/ RESEARCH ARTICLES

LITERATURWISSENSCHAFT / LITERARY STUDIES

01. „Ja, natürlich..., ich werde alles vergessen“ – Geschlechterstereotypen in der Serie *Ein guter Mensch* (2018) || **3-22**

Meryem İçin, Bochum

02. Şinasi Dikmen'in *Hurra, ich lebe in Deutschland* Adlı Eserinde Almanya'daki Türk İşçi Sınıfının Almanya'ya Yansıyan Kültürel Kimliğinin Panoraması || **23-44**

Fatma Karaman, Elazığ

03. Literarische Reflexionen von Schuld und Erinnerung: Katharina Hackers *Eine Dorfgeschichte* im Kontext ricœurscher Schuldsymbolik || **45-63**

Esra Jorkowski Berberoğlu, Istanbul

04. Genderidentität und postmigrantische Perspektive in Karosh Tahas Roman *Im Bauch der Königin* || **64-83**

Marlene Lidy, Leipzig – Onur Kemal Bazarkaya, Istanbul

05. Otokurmaca: Franz Kafka ve *Dava* || **84-97**

Emre Bekir Güven, Siirt

06. Goethe ve Devrim: Egmont Devrimci Miydi? || **98-111**

M. Sami Türk, Sakarya

07. Wolfgang Borchert'in *Draußen vor der Tür (Kapıların Dışında)* Adlı Oyununda Ekspresyonist Eğilimler || **112-131**

Nalan Saka, Denizli

08. Gudrun Pausewang'ın *Kâbus* Adlı Kısa Öyküsünde Göç ve Travma || **132-145**

Halime Yeşilyurt, Sivas

ERZIEHUNGSWISSENSCHAFT / EDUCATION STUDIES

09. Almancayı Türkiye’de Öğrenen Almanca Öğretmenliği Lisans Öğrencilerinin Yabancı Dil Konuşma Deneyimleri || **146-172**

Devran Demir, Ankara

10. Hibrit Eğitim Dönemindeki Çevrimiçi Sınavların Geçerliliği ve Güvenirliği Üzerine Bir Araştırma: Trakya Üniversitesi Yabancı Diller Yüksekokulu Örneği || **173-192**

Gülezer Korkmazer, Edirne

11. Korpusbasierte Analyse zur Wortschatzvielfalt in regionalen und universellen DaF-Lehrwerken || **193-214**

Hakan Dolan, Eskişehir – Şerife Çelikkaya, Eskişehir

12. Darstellung der Pronominaladverbien in Grammatiken und Lehrwerken:

Eine korpusbasierte Studie am Beispiel der standardsprachlichen Pronominaladverbien im DaF-Unterricht || **215-237**

Selma Akol Gökteş, Edirne

13. Praktisch, aber doch nicht unproblematisch: Studentenansichten in Bezug auf Grammatiklernen im virtuellen DaF-Unterricht || **238-258**

Seval Parlakgüneş Erdoğan, Konya

ÜBERSETZUNGSWISSENSCHAFT / TRANSLATION STUDIES

14. Kulturspezifika in literarischer Übersetzung am Beispiel der deutschen Übersetzung von Julijana Matanovićs Roman *Zašto sam vam lagala* || **259-277**

Sanja Cimer Karaica, Osijek (Kroatien) – Terezija Markovinović, Osijek (Kroatien)

15. Pippi Uzunçorap Örneğiyle Çocuk Kitabı Çevirilerinde Politik Doğruluğun Önemi || **278-296**

Mihriban Şevval Topal, İzmir – Dilek Altunkaya Nergis, İzmir

ÇEVİRİ/ ÜBERSETZUNG

16. „Philipp Schwartz: Seine Beiträge zur Türkei und zu deutschen Exilanten || **297-315**

Melda Keser, Tekirdağ

(Die in dieser Zeitschrift geäußerten Meinungen und Kommentare unterliegen der Verantwortung der AutorInnen und spiegeln nicht unbedingt die Meinung der Herausgeberschaft bzw. des GERDERs wider.)

DİYALOG. Interkulturelle Zeitschrift für Germanistik wird indexiert im **EBSCO**, **ULAKBIM TR DİZİN (TÜBİTAK)**, in **SOBIAD**, in **IDEALONLINE**, in **EBSCO Publishing**, in der deutschen **IBZ (Internationale Bibliographie geistes- und sozialwissenschaftlicher Zeitschriftenliteratur)** und **IBR (Internationale Bibliographie der Rezensionen geistes- und sozialwissenschaftlicher Literatur)** und der **Germanistik im Netz. Virtuelle Fachbibliothek Germanistik**.